

# LINGUA TONGA



*SATB div. a cappella choir*  
Shruthi Rajasekar

# Lingua Tonga

## **Program Note:**

*Lingua Tonga* is a joyful homage to the rich, multihued music of the Hindi film industry, often known as "Bollywood." I have long loved the Hindi songs and scores of composers such as S.D. and R.D. Burman, Mohammed Zahur Khayyam, A.R. Rahman, Shankar-Ehsaan-Loy, and Amit Trivedi, to name just a few. Throughout this piece, I have sought to evoke elements of Hindi film music, such as their style of ornamentation, common patterns of swaras (notes), and the rapid orchestral gestures found in Indian film "BGM" - background music.

In many Romance languages, "Lingua" means tongue or language. The non-lexical syllables of this piece rely heavily on the tongue articulator. Like Indian film music itself, this piece reflects cultural merging: here, syllables of South Asian languages are pronounced with English consonants. "Tonga," one of the first sounds in the piece, is therefore meant to sound something like "tongue-ah." But a tonga (or tanga) is also a type of carriage in South Asia, making the non-lexical *Lingua Tonga* nonetheless a vehicle of expression. As a child, I didn't necessarily comprehend the Hindi and Urdu lyrics of Bollywood songs— but this music, to me, was still full of meaning. We don't always have to understand in order to know, to feel, and to love.

– *Shruthi Rajasekar*

## **Performance Notes:**

- For pronunciation and demonstrations of the ornamentation, please see audio guide (*audio guide provided upon purchase of sheet music*). All consonants are based on English sounds, with the caveat that 'l' should be quite forward (compared to an American 'l'). The most common vowel in the piece is a schwa. There is no ending diphthong on 'hey.'
- There should be balance between the tenors and basses in m. 3-24; a few baritones can join the tenors in this portion as needed.
- For your performance of this piece, consider incorporating choreography or collaborating with a Bollywood dance group!

*Duration: c. 4'*

**Commissioned by the Yale Glee Club, Jeffrey Douma, music director.  
November 2023, New Haven, Connecticut, USA.**

Commissioned by the Yale Glee Club, Jeffrey Douma, music director

# Lingua Tonga

Shruthi Rajasekar

**Punchy** ♩ = 100

*sfz*

Soprano

*sfz*

Alto

*sfz*

Tenor

*sfz*

Bass

*p intense*

ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga

Piano reduction (rehearsal only)

*p*

**4**

S.

*mf* *whispered, no pitch*

A.

ka ka ka ka ka ka

T.

ta

*p intense*

B.

ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga

Pno

Lingua Tonga

For perusal only. Do not copy.

**A** *mp* lyrical

S. *la* *la* *la*

A. *ka ka ka ka ka ka ka ka*

T. *ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga*

B. *ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta*

Pno *mp*

10

S. *la* *la* *la*

A. *ka ka ka ka ka ka ka ka*

T. *ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta*

B. *ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga*

Pno *mp*

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

13

S. *la* *la*

A. *ka ka ka ka ka ka*

T. *ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta*

B. *ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga*

Pno

For perusal only. Do not copy.

15

1 S. *mf* *la* *la*

2 S. *mf* *la* *la*

A. *mf* *lul lul lul la* *lul lul lul la*

T. *ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta*

B. *ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga*

Pno *mf*

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

17

1 S. la la

2 S. la la

A. lul lul lul la lul lul lul la

T. ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta

B. ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga

Pno

For perusal only. Do not copy.

19 **B**

1 S. lul la hey lul la hey lul la hey la

2 S. lul la hey lul la hey lul la hey la

A. lul la hey la lul la hey la la la la

T. *mf* ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta

B. ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

21

1  
S. lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la

2  
lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la

A.  
lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la

T.  
ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta

B.  
ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga

Pno

For perusal only. Do not copy.

23

1  
S. lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la

2  
lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey

A.  
lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la lul la\_\_ hey la

T.  
ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey

B.  
ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga la la

Pno

For perusal only. Do not copy.

26

S. *f* *3* *3*  
lul la\_ hey la la la la

A. *f* *3* *3*  
lul la\_ hey la la la la

T. *f*  
lul la\_ hey la lul lul lul la\_ lul lul lul la\_ lul lul lul la\_

B. *f*  
la la lul lul lul la\_ lul lul lul la\_ lul lul lul la\_

Pno *f* *3* *3*

For perusal only. Do not copy.

30

1 S. la la la la la

2 S. la la la la

A. la la la la

T. lul lul lul la\_ lul lul lul la\_ lul lul lul la\_ lul lul lul la\_

B. lul lul lul la\_ lul lul lul la\_ lul lul lul la\_ lul lul lul la\_

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

34

S. lul la hey la lul la hey la la la la

A. la lul la hey lul la hey lul la hey la

T. lul lul lul la lul la hey la lul la hey la la la la

B. lul lul lul la lul la hey la lul la hey la la la la

Pno

37

S. lul la hey la la la la

A. lul la hey lul la hey lul la hey la lul la hey lul la hey

T. lul la hey la lul la hey la la - - l

B. lul la hey lul la hey la lul la hey la - - l la

Pno

For perusal only. Do not copy.

40

1. S. la - - l la lul la\_ hey lul la\_ hey lul la\_ hey la

2. lul la\_ hey la lul la\_ hey lul la\_ hey lul la\_ hey la

A. la - - l la la - - l la la la

T. lul la\_ hey la - la la la

B. la la la la lul la\_ hey la la la

Pno

*mp*

43

E

S. tat\_ ta\_ tat\_ ta\_ ta tat\_ ta\_ tat\_ ta\_

A. ta ta ta

T. ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga tat\_ ta\_ tat\_ ta\_

B. ta ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta

Pno

*mp*

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

46

S. ta da da da da da da da

A. ta tat ta da ta da

T. ta ta

B. ta - ka ta - ka tan - ga tan - ga ta ta da

Pno

*cresc. poco a poco*

shruthi rajasekar music

For perusal only. Do not copy.

48

S. da da da da da da da da

A. ta tat ta da ta da ta tat ta da ta da

T. ta ta ta

B. da ta da da ta da

Pno

*cresc.*

shruthi rajasekar music

For perusal only. Do not copy.





For perusal only. Do not copy.

61

1. *pp*

S. lul la\_ hey lul la\_ hey lul la\_ hey la na na na na na na na na

2. *pp*

A. lul la\_ hey lul la\_ hey lul la\_ hey la na na

T. lul la\_ hey la lul la\_ hey la

B. 1. la

2. la

Pno

shruthi rajasekar music

For perusal only. Do not copy.

64

1. *pp*

S. na na na na na na na na na na na na na na

2. *pp*

A. *pp* na na na na na na na na *pp sub.* na na na na na na na na

T. na na

B. na na na na na na na na

Pno

shruthi rajasekar music

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

67

1. *pp sub.* *pp sub.*

S. na

2. na

A. *mp cantabile* *mp cantabile*

T. na

B. na

Pno

For perusal only. Do not copy.

70

1. *p*

S. na

2. na

A. *pp sub.* *p*

T. na

B. na

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

73 *cresc. poco a poco*

S. na

A. *cresc. poco a poco*  
na ta na ta na ta na ta na ta na na na

T. na na na na na na na

B. *dim.* na na na na na na *p sweetly*

Pno

For perusal only. Do not copy.

76

S. na

A. ta na ta na ta na ta na ta na na na ta na ta na ta na ta na na

T. *cresc.* na na na na na na na na na na na na

B. *cresc.* na na na na na na na na na na na na

Pno *cresc.*

For perusal only. Do not copy.

H

For perusal only. Do not copy.

79 *mf*

S. na na na na na na na na na

A. na *f* ta na na ta na na ta na na na ta na na na

T. *f* ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

B. *f* ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

Pno *mf* *f*

For perusal only. Do not copy.

81

S. na na na na na na na na na

A. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

T. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

B. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

83 *f*

S. na na na na na na na

A. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

T. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na

B. *mf* beatbox-like un - t un\_ un - t un\_ un - t un\_

Pno

For perusal only. Do not copy.

85

S. na na na na na na na

A. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na

T. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na

B. *cresc. poco a poco* un - t un\_ un - t un\_ un - t un\_

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

87

S. na na na na na na na

A. ta na ta na ta na ta na ta ta na ta na ta na ta

T. ta na na ta na na na ta na na ta na na na ta na na na ta na na na

B. un - t un\_ ta un - t un\_ ta un - t un\_ ta ta ta

Pno

For perusal only. Do not copy.

89

1 S. na na na na na na na na na na

2 S. na na na na na na na na na na

A. ta na ta na ta na ta na ta ta na ta na ta na ta

T. ta na na ta na ta na ta na na ta na ta ta ta ta na

B. *f* ta ta\_ ta ta ta\_ ta ta ta\_ ta na na na

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

I

91

1 *ff*  
 lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la lul la\_\_ hey la

S.  
 2 *ff*  
 lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey

A. *ff*  
 lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la lul la\_\_ hey la

T. *ff*  
 la lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey

1 *ff*  
 lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la lul la\_\_ hey la

B.  
 2 *ff*  
 lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la lul la\_\_ hey la

Pno *ff*

shruthi  
 rajasekar  
 music

shruthi  
 rajasekar  
 music

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

94

1  
S.  
2  
A.  
T.  
1  
B.  
2  
Pno

la la - - l la - - l la - - l la

lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey\_ la

lul la\_\_ hey la la la la la la la - - l la - - l la

la lul la hey la

la - - l la - - - lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la la la la

la - - l la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey\_ la la la la

shruthi  
rajasekar  
music

For perusal only. Do not copy.

shruthi  
rajasekar  
music

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

97

*poco dim.* *mf*

1  
S.  
lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la

*poco dim.* *mf*

2  
S.  
lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey

*poco dim.* *mf*

A.  
la - - l la - - l la lul la\_\_ hey

*poco dim.* *mf*

T.  
lul la\_\_ hey la la la la la lul la\_\_ hey

*poco dim.* *mf*

B.  
la la la la lul la\_\_ hey la

Pno  
*poco dim.* *mf*

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

100

1. lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey

S.

2. lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey lul la\_\_ hey la

A. *cresc. poco a poco*  
la lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey

T. *cresc. poco a poco*  
la lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey la lul la\_\_ hey

B. lul la\_\_ hey la la la la lul la\_\_ hey la - - 1 la - - 1 la

Pno

For perusal only. Do not copy.

For perusal only. Do not copy.

poco rit.

103

*cresc.* *ff*

S. 1 la lul la\_ hey lul la\_ hey la la la

2 *cresc.* *ff*

lul la\_ hey lul la\_ hey lul la\_ hey la lul la\_ hey la la la

A. *ff*

la lul la\_ hey la lul la\_ hey lul la\_ hey la lul la\_ hey la

T. *ff*

la lul la\_ hey la lul la\_ hey la la - l la - l la

B. *cresc. poco a poco* *ff*

lul la\_ hey la lul la\_ hey la la la la lul la\_ hey lul la\_ hey la\_ la

Pno *cresc.* *ff*

For perusal only. Do not copy.

Duration: c. 4'



Composer and vocalist Shruthi Rajasekar (she/her) is a McKnight Fellow, Jerome Hill Artist Fellow, Associate of the Royal Northern College of Music (ARNCM), winner of the Global Women in Music Award from the United Nations, and a Marshall Scholarship recipient. Shruthi's music reflects her diasporic South Asian identity and deep roots in the Carnatic (South Indian classical) and Western classical idioms. Through her work, Shruthi seeks to bring people together in the pursuit of representation, advocacy, and radical joy.

[www.shruthirajasekar.com](http://www.shruthirajasekar.com)